

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 54 (1946)

**Heft:** 49

**Vereinsnachrichten:** Offizielle Mitteilungen = Communications officielles

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Offizielle Mitteilungen

## Communications officielles

### Schweiz. Samariterbund - Alliance des Samaritains

#### Schlussprüfungen. Suisse occidentale (Rayon I).

Sektion	caractère du cours	lieu de rendez-vous	date et heure
Côte-aux-Fées, la	Cours de soins aux malades	Collège	12 déc. 20.00
Delémont	Cours de soins aux malades	Hôpital	18 déc. 20.15
Genève, Société des Samaritains	Cours de samaritains	Rue de Candolle 9	16 déc. 20.30
Lajoux	Cours de samaritains	Maison des Oeuvres	7 déc. 16.00
Lausanne, mixte	Cours de samaritains	Salle des Vignerons, Buffet de la gare	12 déc. 20.00
Neuchâtel, Messieurs	Cours de soins aux malades	Collège des Terreaux-Nord	13 déc. 20.00
Tavannes	Cours de samaritains	Salle d'ouvr. col. second	14 déc. 15.00
Val-de-Ruz Centre	Cours de samaritains	Salle de la préfecture	7 déc. 16.30

#### Zentralschweiz (Rayon II).

Sektion	Kursart	Lokal	Datum und Zeit
Aarburg	Samariterkurs	Hotel «Krone»	14. Dez. 17.00
Albligen	Samariterkurs	Schulhaus, Heitenried	16. Dez. 19.30
Büren a. A. Diemtigen	Krankenpfl.-Kurs	Hotel «Bären»	7. Dez. 20.15
	Krankenpfl.-Kurs	Wirtschaft, Horboden, Diemtigtal	7. Dez. 20.00
Erstfeld	Krankenpfl.-Kurs	Kasinosaal	15. Dez. 14.00
Heimberg	Samariterkurs	Rest. «Dornhalde»	7. Dez. 20.00
Kulm	Säuglingspfl.-Kurs	Schulhaus, Unterkulm	7. Dez. 17.00
Langenthal	Samariterkurs	Samariterhaus, Langenthal	17. Dez. 20.00
Lausen	Samariterkurs	Schulhaus	7. Dez. 19.00
Liestal	Krankenpfl.-Kurs	Gemeindehaus	7. Dez. 18.15
Lugano	Corso samaritani	Circolo operaio	8 dic. 14.30
Croce-Verde		Educativo	
Luzern, Pilatus	Krankenpfl.-Kurs	Sälischulhaus, Zimmer 17	12. Dez. 20.00
Lyss	Samariterkurs	Hotel «Kreuz»	14. Dez. 20.00
Malters	Krankenpfl.-Kurs	Neues Schulhaus	15. Dez. 14.00
Meinisberg	Samariterkurs	Turnhalle	14. Dez. 20.15
Münsingen	Samariterkurs	«Ochsen»	7. Dez. 19.30
Oberburg	Samariterkurs	Gasthof «Löwen»	7. Dez. 19.30
Oberwil/Blld.	Säuglingspfl.-Kurs	Mittl. Schulhaus	6. Dez. 20.00
Pratteln	Krankenpfl.-Kurs	Kl. Kinderschule	7. Dez. 20.00
Rapperswil/Bern	Säuglingspfl.-Kurs	Gasthof «Ochsen»	7. Dez. 20.00
Reiden	Krankenpfl.-Kurs	Schulhaus	7. Dez. 20.00
Saanen-Gstaad	Krankenpfl.-Kurs	Primarschulhaus Gstaad	13. Dez. 20.00
Schwarzenegg	Säuglingspfl.-Kurs	Rest. «Kreuz»	7. Dez. 20.15
Sempach	Krankenpfl.-Kurs	Hotel «Kreuz»	15. Dez. 14.00
Strättligen	Samariterkurs	Rest. «Rössli»	14. Dez. 20.00
Sursee	Samariterkurs	Hotel «Kreuz»	8. Dez. 14.00
Turgi	Samariterkurs	Gemeindeschulh.	7. Dez. 16.00
Unter-Siggenthal	Samariterkurs	Rest. «Bären»	7. Dez. 17.00
Wohlen-Meikirch	Samariterkurs	Gasthof zur «Schmiede», Uettligen	8. Dez. 14.30
Zäziwil	Säuglingspfl.-Kurs	Gasthof zum «Weissen Rössli»	14. Dez. 20.00

#### Ostschweiz (Rayon III).

Sektion	Kursart	Lokal	Datum und Zeit
Arbon	Samariterkurs	Rest. «Stahel»	14. Dez. 19.00
Bäretswil	Samariterkurs	«Bären»	5. Dez. 20.00
Degersheim	Krankenpfl.-Kurs	Gasthaus «Krone»	7. Dez. 19.30
Engstringen	Krankenpfl.-Kurs	Rest. «Sennbühl», U.-Engstringen	14. Dez. 20.15

Sektion	Kursart	Lokal	Datum und Zeit
Frauenfeld	Samariterkurs	Kantine	7. Dez. 20.00
Gossau-Grünigen	Samariterkurs	«Rössli», Ottikon	14. Dez. 20.00
Klosters	Samariterkurs	Hotel «Weisskreuz»	7. Dez. 20.00
Männedorf-Uetikon	Samariterkurs	Rest. «Baumgarten», Uetikon	7. Dez. 19.30
Mettmenstetten	Samariterkurs	Rest. «Rössli»	7. Dez. 20.00
Mogelsberg	Samariterkurs	Gasthaus «Rössli»	14. Dez. 19.30
Oberwinterthur	Samariterkurs	Rest. «Rössli»	7. Dez. 20.00
Raperswil	Samariterkurs	Schulhaus	15. Dez. 17.00
Schwellbrunn	Samariterkurs	Gasthaus z. «Harmonie»	15. Dez. 14.00
Stein am Rhein	Samariterkurs	Volksheim	15. Dez. 15.00
Sulgen	Krankenpfl.-Kurs	Gasth. z. «Löwen»	15. Dez. 17.00
Wald/Zürich	Samariterkurs	Hotel «Ochsen»	14. Dez. 20.00
Walzenhausen	Krankenpfl.-Kurs	Schulhaus Dorf	12. Dez. 19.00
Wetzikon	Samariterkurs	Gasthof «Ochsen»	7. Dez. 18.30
Winterthur-Stadt	Samariterkurs	Kant. Technikum	5. Dez. 20.00
Zürich 2	Krankenpfl.-Kurs	Rest. «Oberes Muggenbühl», Zürich 2	7. Dez. 20.00

#### Letzte Präsidentenkonferenz:

*Brugg:* Sonntag, 8. Dez., 14.30 Uhr, im Hotel «Rotes Haus».

#### Conferenza dei presidenti.

*Bellinzona:* Sabato 7 dicembre alle ore 14.15, nella Sala del Consiglio Comunale.

#### Heizkissen.

Das Krankenmobiliemagazin von Neumünster-Zürich hat wegen Umbau des elektrischen Stromnetzes drei

*gebrauchte elektrische Heizkissen, 110 Volt,*

gratis abzugeben.

Samaritervereine, die sich dafür interessieren, wollen sich bitte direkt an den Präsidenten F. Müller, Dufourstr. 82, Zürich 8, wenden.

#### Coussins électriques.

Le dépôt d'objets sanitaires de Zurich-Neumünster est à même de céder gratuitement

*3 coussins électriques de 110 volt,*

dont il n'a plus l'emploi après le changement de la tension. Les sections de samaritains qui s'intéresseraient de recevoir un de ces coussins électriques sont priées de s'adresser directement au président, M. F. Müller, Dufourstrasse 82, Zurich 8.

#### Für unsere Hilfslehrer.

Nach der Flut der Patrouillenübungsdebatte ist in der Hilfslehrecke eine merkliche Stille eingetreten. Nachdem nun die schönen Herbsttage reichlich Gelegenheit gaben, Übungen verschiedener Art im Freien abzuhalten, kommt nun wieder die Arbeit in den Vereinslokalen. Wer aber bei der Durchführung der Feldübungen ein offenes Auge hatte, konnte gewiss verschiedene Mängel beobachten, so dass genügend Stoff vorhanden sein dürfte, die künftigen Übungen abwechslungsreich und interessant zu gestalten. Wohl ist das Weitergedeihen eines Vereins vielfach vom Vorstand abhängig. Aber noch viel mehr ist es die Hilfslehrerin oder der Hilfslehrer, die zum Aufbau eines Samaritervereins viel beitragen können. Die Übungsabende sollten nur in den nötigsten Fällen schematisiert werden. Der Hilfslehrer wird aber nicht darum herum kommen, sich für den Übungsabend gründlich vorzubereiten und sein Programm niederzuschreiben. Dabei ergeben sich nicht nur die besten Aufgaben für die Samariter, sondern für sich selbst. Anerkennend ist festzuhalten, dass sich die Instruktoren grosse Mühe geben, die für die Hilfslehrer bestimmten Übungen lehrreich und aufbauend zu gestalten. Auch der einzelne Hilfslehrer darf sich nicht mit dem einmal besuchten Hilfslehrekurs zufrieden geben, sondern er muss bestrebt sein, seine Kenntnisse in einer Hilfslehrevereinerung zu erweitern suchen. Das ist *Pflicht* eines jeden Hilfslehrers. Möchten doch alle dieses Dichterwort bēherzigen:

Ich schlief und träumte,  
das Leben sei Freude.  
Ich erwachte und sah,  
das Leben ist Pflicht.  
Ich handelte, und siehe,  
die Pflicht war Freude.

*Fritz Häuser.*